

INTRODUCCIÓN A LA ASIGNATURA TRABAJO FIN DE MÁSTER (TFM)/ TALLER SOBRE TFM E INVESTIGACIÓN (noviembre-diciembre)

Profesorado y fechas	Contenido
<p>Profesor: Carmen Valero-Garcés (Universidad de Alcalá) Fechas: 25 noviembre 2020 (grupos inglés y francés); 26 noviembre 2020 (grupos árabe, chino y ruso). Duración: 4 hs. Horario: 16-20 hs. Dirigido a: Alumnos del Máster Universitario en Comunicación Intercultural, Interpretación y Traducción en los Servicios Públicos</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Introducción: ¿qué es investigar? Ideas básicas 2. Metodología de la investigación. Fundamentos y marco teórico 3. Temas de investigación: Tormenta de ideas y búsqueda de temas 4. Fichas de trabajo 5. Cronograma 6. Dudas y Resumen
<p>Profesor: Carmen Pena Díaz (Universidad de Alcalá) Fechas: 1 diciembre 2020 Duración: 2 hs. Horario: 16-18 hs. Dirigido a: Alumnos del Máster Universitario en Comunicación Intercultural, Interpretación y Traducción en los Servicios Públicos</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Organización de la asignatura TFM 2. ¿Qué es el TFM? 3. Normas básicas 4. Requisitos de entrega 5. Evaluación 6. Parte escrita y defensa oral 7. La ética en la investigación, originalidad y plagio 8. Procedimiento de depósito: asignación del tutor y documentación 9. Estructura del TFM: tema, Contenido, resúmenes, bibliografía 10. Cómo citar

Biodatas



Carmen Valero Garcés, Catedrática de

Traducción e Interpretación en la Universidad de Alcalá, Doctora en Filología Inglesa, y Master en Migración y Relaciones Intercomunitarias, dirige el Máster en Master Universitario Interpretación de Conferencias Orientado a los Negocios (MICONE).

Es coordinadora del Grupo de Investigación FITISPos®, editora de la revista FITISPos International Journal y promotora de la asociación AFIPTISP. Ha sido investigadora principal de una larga lista de proyectos de investigación y ha publicado y editado varios libros y numerosos artículos sobre traducción, interpretación, lingüística y estudios culturales.

Ha colaborado con la Dirección General de Traducción de la Unión Europea como experta académica, así como en varios proyectos de investigación. Desde 1995 organiza los Encuentros Internacionales de Traducción, que en sus últimas ediciones (2002, 2005, 2008, 2011, 2014, 2017, 2020) se han dedicado a la traducción e interpretación en los servicios públicos (TISP). Colabora con organizaciones e instituciones relacionadas con la traducción e interpretación. Es igualmente miembro de varios comités científicos y académicos nacionales e internacionales.



Carmen Pena Díaz es doctora y licenciada en Filología Inglesa por la Universidad de Santiago de Compostela y cursó el Máster en Lingüística por Louisiana State University (EEUU). En la actualidad es Profesora Titular de Universidad en el Departamento de Filología Moderna de la Universidad de Alcalá, donde imparte docencia en Lenguas Modernas y Traducción, así como en el Máster Universitario en Comunicación Intercultural, Interpretación y Traducción en los Servicios Públicos de la Universidad de Alcalá, que también dirige.

Ha participado en distintos proyectos de investigación llevando a cabo su investigación en las siguientes disciplinas: Bilingüismo, Pragmática, Inglés para Fines Específicos (Derecho, Turismo, Enfermería y Medicina) y Traducción. Autora de numerosos trabajos que se han publicado en diversos libros y revistas académicas, tiene una larga lista de publicaciones relacionadas con la enseñanza del inglés, el bilingüismo y la traducción e interculturalidad.